

# Nehemia 13



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** An diesem Tag<sup>H3117</sup> wurde in dem Buch<sup>H5612</sup> Moses<sup>H4872</sup> vor den Ohren<sup>H241</sup> des Volkes<sup>H5971</sup> gelesen<sup>H7121</sup>; und es fand<sup>H4672</sup> sich darin geschrieben<sup>H3789</sup>, dass<sup>H834</sup> kein Ammoniter<sup>H5984</sup> und Moabiter<sup>H4125</sup> in die Versammlung<sup>H6951</sup> Gottes<sup>H430</sup> kommen<sup>H935</sup> sollte ewiglich; [?]<sup>H1931</sup> [?]<sup>H5704</sup> [?]<sup>H5769</sup> **2** weil<sup>H3588</sup> sie den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> nicht<sup>H3808</sup> mit Brot<sup>H3899</sup> und mit Wasser<sup>H4325</sup> entgegen gekommen waren und Bileam<sup>H1109</sup> gegen<sup>H5921</sup> sie bestochen hatten, um sie zu verfluchen<sup>H70431</sup>; aber unser Gott<sup>H430</sup> wandelte<sup>H2015</sup> den Fluch<sup>H7045</sup> in Segen<sup>H1293</sup>. [?]<sup>H6923</sup> [?]<sup>H7936</sup> **3** Und es geschah<sup>H1961</sup>, als sie das Gesetz<sup>H8451</sup> hörten<sup>H8085</sup>, da sonderten<sup>H914</sup> sie alles<sup>H3605</sup> Mischvolk<sup>H6154</sup> von<sup>H4480</sup> Israel<sup>H3478</sup> ab<sup>H914</sup>.

**4** Und vor diesem hatte Eljaschib<sup>H475</sup>, der Priester<sup>H3548</sup>, der über die Zellen<sup>H3957</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> unseres Gottes<sup>H430</sup> gesetzt<sup>H5414</sup> war, ein Verwandter<sup>H7138</sup> des Tobija<sup>H2900</sup>, [?]<sup>H6440</sup> <sup>H4480</sup> <sup>H2088</sup> **5** diesem eine große<sup>H1419</sup> Zelle<sup>H3957</sup> gemacht<sup>H6213</sup>, wohin<sup>H8033</sup> man vorher<sup>H6440</sup> <sup>H1961</sup> die Speisopfer<sup>H4503</sup> legte<sup>H5414</sup>, den Weihrauch<sup>H3828</sup> und die Geräte<sup>H3627</sup> und den Zehnten<sup>H4643</sup> vom Getreide<sup>H1715</sup>, Most<sup>H8492</sup> und Öl<sup>H3323</sup>, das für die Leviten<sup>H3881</sup> und die Sänger<sup>H7891</sup> und die Torhüter<sup>H7778</sup> Gebotene<sup>H4687</sup>, und die Hebopfer<sup>H8641</sup> der Priester<sup>H3548</sup>. **6** Während diesem<sup>H2088</sup> allem war<sup>H1961</sup> ich aber nicht<sup>H3808</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>; denn<sup>H3588</sup> im 32. Jahr<sup>H8141</sup> Artasastas<sup>H783</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup>, war ich zu dem König<sup>H4428</sup> zurückgekommen<sup>H935</sup>. Und nach Verlauf<sup>H7093</sup> einer Zeit<sup>H3117</sup> erbat<sup>H7592</sup> ich mir Urlaub von dem König<sup>H4428</sup>, [?]<sup>H3605</sup> [?]<sup>H8147</sup> <sup>H7970</sup> [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H4480</sup> **7** und als ich nach Jerusalem<sup>H3389</sup> kam<sup>H935</sup>, bemerkte<sup>H995</sup> ich das Böse<sup>H7451</sup>, das<sup>H834</sup> Eljaschib<sup>H475</sup> zugunsten Tobijas<sup>H2900</sup> getan<sup>H6213</sup>, indem er ihm eine Zelle<sup>H5393</sup> in den Höfen<sup>H2691</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> Gottes<sup>H430</sup> gemacht<sup>H6213</sup> hatte. **8** Und es missfiel<sup>H3415</sup> mir sehr<sup>H3966</sup>, und ich warf<sup>H7993</sup> alle<sup>H3605</sup> Hausgeräte<sup>H3627</sup> <sup>H1004</sup> Tobijas<sup>H2900</sup> aus<sup>H4480</sup> der Zelle<sup>H3957</sup> hinaus<sup>H2351</sup>; **9** und ich befahl<sup>H559</sup>, dass man die Zellen<sup>H3957</sup> reinigen<sup>H2891</sup> sollte; und ich brachte<sup>H7725</sup> die Geräte<sup>H3627</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> Gottes<sup>H430</sup>, das Speisopfer<sup>H4503</sup> und den Weihrauch<sup>H3828</sup> wieder<sup>H7725</sup> hinein<sup>H8033</sup>.

**10** Und ich erfuhr<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> die Teile<sup>H4521</sup> der Leviten<sup>H3881</sup> nicht<sup>H3808</sup> gegeben<sup>H5414</sup> worden, und dass die Leviten<sup>H3881</sup> und die Sänger<sup>H7891</sup>, die das Werk<sup>H4399</sup> taten<sup>H6213</sup>, entflohen<sup>H1272</sup> waren, jeder<sup>H376</sup> auf sein Feld<sup>H77042</sup>. **11** Da tritt<sup>H7378</sup> ich mit den Vorstehern<sup>H5461</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Warum<sup>H4069</sup> ist das Haus<sup>H1004</sup> Gottes<sup>H430</sup> verlassen<sup>H5800</sup> worden? Und ich versammelte<sup>H6908</sup> sie und stellte<sup>H5975</sup> sie an<sup>H5921</sup> ihre Stelle<sup>H5977</sup>. **12** Und ganz<sup>H3605</sup> Juda<sup>H3063</sup> brachte<sup>H935</sup> den Zehnten<sup>H4643</sup> vom Getreide<sup>H1715</sup> und Most<sup>H8492</sup> und Öl<sup>H3323</sup> in die Vorratskammern<sup>H214</sup>. **13** Und ich bestellte zu Schatzmeistern<sup>H686</sup> über<sup>H5921</sup> die Vorräte<sup>H214</sup>: Schelemja<sup>H8018</sup>, den Priester<sup>H3548</sup>, und Zadok<sup>H6659</sup>, den Schreiber<sup>H5608</sup>, und Pedaja<sup>H6305</sup>, von<sup>H4480</sup> den Leviten<sup>H3881</sup>, und ihnen zur<sup>H5921</sup> Seite<sup>H3027</sup> Hanan<sup>H2605</sup>, den Sohn<sup>H1121</sup> Sakkurs<sup>H2139</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Mattanjas<sup>H4983</sup>, denn<sup>H3588</sup> sie wurden für treu<sup>H539</sup> geachtet, und sie waren dafür zuständig, ihren Brüdern<sup>H251</sup> auszuteilen<sup>H2505</sup>. [?]<sup>H2803</sup> [?]<sup>H5921</sup>

**14** Gedenke<sup>H2142</sup> meiner um dessentwillen, mein Gott<sup>H430</sup>, und tilge<sup>H4229</sup> nicht<sup>H408</sup> aus<sup>H4229</sup> meine guten<sup>H2617</sup> Taten<sup>H2617</sup>, die<sup>H834</sup> ich am Haus<sup>H1004</sup> meines Gottes<sup>H430</sup> und an dessen Hut<sup>3</sup> erwiesen<sup>H6213</sup> habe! [?]<sup>H5921</sup> <sup>H2063</sup> [?]<sup>H4929</sup>

**15** In jenen<sup>H1992</sup> Tagen<sup>H3117</sup> sah<sup>H7200</sup> ich einige in Juda<sup>H3063</sup>, die am Sabbat<sup>H7676</sup> die Keltern<sup>H1660</sup> traten<sup>H1869</sup> und Garben<sup>H6194</sup> einbrachten<sup>H935</sup> und auf<sup>H5921</sup> Esel<sup>H2543</sup> luden<sup>H6006</sup>, und auch<sup>H637</sup> Wein<sup>H3196</sup>, Trauben<sup>H6025</sup> und Feigen<sup>H8384</sup> und allerlei<sup>H3605</sup> Last<sup>H4853</sup>, und es am Sabbattag<sup>H3117</sup> <sup>H7676</sup> nach Jerusalem<sup>H3389</sup> hereinbrachten<sup>H935</sup>; und ich zeugte gegen sie<sup>4</sup> an dem Tag<sup>H3117</sup>, da sie die Lebensmittel<sup>H6718</sup> verkauften<sup>H4376</sup>. [?]<sup>H5749</sup> [?]<sup>H4480</sup> **16** Auch Tyrer<sup>H6876</sup> wohnten<sup>H3427</sup> darin, die Fische<sup>H1709</sup> und allerlei<sup>H3605</sup> Ware<sup>H4377</sup> hereinbrachten<sup>H935</sup> und sie am Sabbat<sup>H7676</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Juda<sup>H3063</sup> und in Jerusalem<sup>H3389</sup> verkauften<sup>H4376</sup>. **17** Da tritt<sup>H7378</sup> ich mit<sup>H854</sup> den Edlen<sup>H2715</sup> von Juda<sup>H3063</sup> und sprach<sup>H559</sup> zu ihnen<sup>H1992</sup>: Was<sup>H4100</sup> ist das<sup>H2088</sup> für eine böse<sup>H7451</sup> Sache<sup>H1697</sup>, die<sup>H834</sup> ihr tut<sup>H6213</sup>, dass ihr den

Sabbat<sup>H3117 H7676</sup> entheiligt<sup>H2490</sup>? **18** Haben nicht<sup>H3808</sup> eure Väter<sup>H1</sup> ebenso<sup>H3541</sup> getan<sup>H6213</sup>, so dass unser Gott<sup>H430</sup> all<sup>H3605</sup> dieses<sup>H2063</sup> Unglück<sup>H7451</sup> über<sup>H5921</sup> uns und über<sup>H5921</sup> diese<sup>H2063</sup> Stadt<sup>H5892</sup> brachte<sup>H935</sup>? Und ihr vermehrt die Zornglut über Israel, indem ihr den Sabbat entheiligt!

**19** Und es geschah<sup>H1961</sup>, sowie es in den Toren<sup>H8179</sup> Jerusalems<sup>H3389</sup> vor<sup>H6440</sup> dem Sabbat<sup>H7676</sup> dunkel<sup>H6751</sup> wurde, da befahl<sup>H559</sup> ich, dass die Türen<sup>H1817</sup> geschlossen<sup>H5462</sup> würden; und ich befahl<sup>H559</sup>, dass<sup>H834</sup> man sie nicht<sup>H3808</sup> öffnen<sup>H6605</sup> sollte bis<sup>H5704</sup> nach<sup>H310</sup> dem Sabbat<sup>H7676</sup>. Und ich bestellte<sup>H5975</sup> einige von<sup>H4480</sup> meinen Dienern<sup>H52885</sup> über<sup>H5921</sup> die Tore<sup>H8179</sup>, damit keine<sup>H3808</sup> Last<sup>H4853</sup> am Sabbat<sup>H3117 H7676</sup> hereinkäme<sup>H935</sup>. [?]<sup>H859</sup> [?]<sup>H3254</sup> [?]<sup>H2740</sup> [?]<sup>H5921</sup> [?]<sup>H3478</sup> [?]<sup>H7676</sup> [?]<sup>H2490</sup> [?]<sup>H834</sup> **20** Da übernachteten<sup>H3885</sup> die Händler<sup>H7402</sup> und die Verkäufer<sup>H4376</sup> von allerlei<sup>H3605</sup> Ware<sup>H4465</sup> draußen<sup>H2351</sup> vor<sup>H4480</sup> Jerusalem<sup>H3389</sup> einmal<sup>H6471</sup> und zweimal<sup>H8147</sup>. **21** Und ich zeugte gegen sie<sup>H1992</sup> und sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihnen<sup>H1992</sup>: Warum<sup>H4069</sup> übernachtet<sup>H3885</sup> ihr<sup>H859</sup> vor<sup>H5048</sup> der Mauer<sup>H2346</sup>? Wenn<sup>H518</sup> ihr es wieder<sup>H8138</sup> tut, werde ich Hand<sup>H3027</sup> an euch legen<sup>H7971</sup>! Von<sup>H4480</sup> dieser Zeit<sup>H6256</sup> an kamen<sup>H935</sup> sie nicht<sup>H3808</sup> mehr am Sabbat<sup>H7676</sup>. [?]<sup>H5749</sup> [?]<sup>H1931</sup> **22** Und ich befahl<sup>H559</sup> den Leviten<sup>H3881</sup>, dass<sup>H834</sup> sie sich reinigen<sup>H1961 H2891</sup> und kommen<sup>H935</sup> sollten, die Tore<sup>H8179</sup> zu bewachen<sup>H8104</sup>, um den Sabbat<sup>H3117 H7676</sup> zu heiligen<sup>H6942</sup>.

Auch<sup>H1571</sup> das<sup>H2063</sup> gedenke<sup>H2142</sup> mir, mein Gott<sup>H430</sup>, und schone<sup>H2347 H5921</sup> meiner nach der Größe<sup>H7230</sup> deiner Güte<sup>H26176</sup>!

**23** Auch<sup>H1571</sup> besuchte<sup>H7200</sup> ich in jenen<sup>H1992</sup> Tagen<sup>H3117</sup> die Juden<sup>H3064</sup>, die asdoditische<sup>H796</sup>, ammonitische<sup>H5984</sup> und moabitische<sup>H4125</sup> Frauen<sup>H802</sup> heimgeführt<sup>H3427</sup> hatten<sup>7</sup>. **24** Und die Hälfte<sup>H2677</sup> ihrer Kinder<sup>H1121</sup> redete<sup>H1696</sup> asdoditisch<sup>H797</sup> und wusste<sup>H5234</sup> nicht<sup>H369</sup> jüdisch<sup>H3066</sup> zu reden<sup>H1696</sup>, sondern redete nach der Sprache<sup>H3956</sup> des einen oder des anderen<sup>H5971</sup> Volkes<sup>H5971</sup>. **25** Und ich stritt<sup>H7378</sup> mit<sup>H5973</sup> ihnen und fluchte<sup>H7043</sup> ihnen, und schlug<sup>H5221</sup> einige Männer<sup>H582</sup> von<sup>H4480</sup> ihnen<sup>H1992</sup> und raufte<sup>H4803</sup> sie. Und ich beschwor<sup>H7650</sup> sie bei Gott<sup>H4308</sup>: Wenn<sup>H518</sup> ihr eure Töchter<sup>H1323</sup> ihren Söhnen<sup>H1121</sup> geben<sup>H5414</sup> werdet, und wenn<sup>H518</sup> ihr von ihren Töchtern<sup>H1323</sup> für eure Söhne<sup>H1121</sup> und für euch nehmen<sup>H5375</sup> werdet! **26** Hat nicht<sup>H3808</sup> Salomo<sup>H8010</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, ihretwegen<sup>H5921 H4289</sup> gesündigt<sup>H2398</sup>? Und seinesgleichen<sup>H3644</sup> ist unter den vielen<sup>H7227</sup> Nationen<sup>H1471</sup> kein<sup>H3808</sup> König<sup>H4428</sup> gewesen<sup>H1961</sup>; und er war<sup>H1961</sup> geliebt<sup>H157</sup> von seinem Gott<sup>H430</sup>, und Gott<sup>H430</sup> setzte<sup>H5414</sup> ihn zum König<sup>H4428</sup> über<sup>H5921</sup> ganz<sup>H3605</sup> Israel<sup>H3478</sup>, doch<sup>H1571</sup> ihn<sup>10</sup> machten die fremden<sup>H5237</sup> Frauen<sup>H802</sup> sündigen<sup>H2398</sup>. **27** Und sollten wir auf euch hören<sup>H808511</sup>, dass ihr all<sup>H3605</sup> diese<sup>H2063</sup> große<sup>H1419</sup> Bosheit<sup>H7451</sup> tut<sup>H6213</sup>, treulos<sup>H4603</sup> zu<sup>H4603</sup> handeln<sup>H4603</sup> gegen unseren Gott<sup>H430</sup>, indem ihr fremde<sup>H5237</sup> Frauen<sup>H802</sup> heimführt<sup>H3427</sup>?

**28** Und einer von<sup>H4480</sup> den Söhnen<sup>H1121</sup> Jojadas<sup>H3111</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Eljaschibs<sup>H475</sup>, des Hohenpriesters<sup>H3548 H1419</sup>, war ein Schwiegersohn<sup>H2860</sup> Sanballats<sup>H5571</sup>, des Horoniters<sup>H2772</sup>, und ich jagte<sup>H1272</sup> ihn von<sup>H4480 H5921</sup> mir weg<sup>H1272</sup>.

**29** Gedenke<sup>H2142</sup> es ihnen<sup>H1992</sup>, mein Gott<sup>H430</sup>, wegen<sup>H5921</sup> der Verunreinigungen<sup>H1352</sup> des Priestertums<sup>H3550</sup> und des Bundes<sup>H1285</sup> des Priestertums<sup>H3550</sup> und der Leviten<sup>H3881</sup>!

**30** Und so reinigte<sup>H2891</sup> ich sie von<sup>H4480</sup> allem<sup>H3605</sup> Fremden<sup>H523612</sup>, und ich stellte<sup>H5975</sup> die Dienstleistungen der Priester<sup>H3548</sup> und der Leviten<sup>H3881</sup> fest<sup>H5975</sup>, für jeden<sup>H376</sup> in seinem Geschäft, [?]<sup>H4931</sup> [?]<sup>H4399</sup> **31** und für die Holzspende<sup>H7133 H6086</sup> zu<sup>H4480</sup> bestimmten<sup>H2163</sup> Zeiten<sup>H6256</sup> und für die Erstlinge<sup>H1061</sup>.

Gedenke<sup>H2142</sup> es mir, mein Gott<sup>H430</sup>, zum Guten<sup>H2896</sup>!

## Fußnoten

1. Vergl. 5. Mose 23,3.4
2. S. Kap. 12,28.29
3. Eig. an dessen Beobachtungen, Dienstleistungen
4. O. warnte, ermahnte sie; so auch V. 21

5. S. die Anm. zu Kap. 4,16
6. O. Huld
7. Vergl. Esra 9,1; 10,2 usw.
8. O. ließ sie schwören bei Gott und sprach:
9. d.h. der fremden Frauen wegen
10. O. selbst *ihn*
11. O. und sollte man von *euch* hören
12. O. allen Fremden